

## TADŽIKI-EESTI TÄHETABEL

Heaks kiitnud vabariiklik õigekeelsuskomisjon 1978. a Haljand Udami koostatud tabeli alusel.

<b>a = a:</b>	Аскар = Askar, Аминҷон = Amindžon, Амина = Amina, Алӣ = Ali, Аҳмад = Ahmad
<b>б = b:</b>	Бозор = Bozor, Бобоҷон = Bobodžon, Муҳаббат = Muhabbat
<b>в = v:</b>	Ванҷ = Vandž, Равшан = Ravšan, Шавқат = Šavkat, Шаҳри Нав = Šahri Nav, Пайрав = Pajrav
<b>г = g:</b>	Гулнора = Gulnora, Гулрухсор = Gulruhsor, Гулбаҳор = Gulbahor
<b>д = d:</b>	Душанбе = Dušanbe, Дарвоз = Darvoz, Дадочон = Dadodžon, Данғара = Dangara
<b>е = e:</b>	Шералӣ = Šerali
<b>ё = jo:</b>	Ёвон = Jovon, Яхъё = Jahjo
<b>ж = ž:</b>	Бежан = Bežan, Манижа = Maniža, Аржанг = Aržang
<b>з = z:</b>	Заҳматобод = Zahmatobod, Зулфия = Zulfija, Зарафшон = Zarafšon
<b>и = i:</b>	Исфара = Isfara, Ишкошим = Iškošim, Саид = Said, Лоик = Loik
<b>й = j:</b>	Айнӣ = Ajni, Сулаймон = Sulajmon
<b>к = k:</b>	Камол = Kamol, Кофарниҳон = Kofarnihon, Бобокалон = Bobokalon, Калла = Kalla, Карим = Karim
<b>л = l:</b>	Лохутӣ = Lohuti, Лангар = Langar
<b>м = m:</b>	Миршакар = Miršakar, Мурғоб = Murgob, Муҳаммад = Muhammad
<b>н = n:</b>	Назар = Nazar, Наргис = Nargis, Навобод = Navobod
<b>о = o:</b>	Бобоҷон = Bobodžon, Кони Бодом = Koni Bodom, Шӯраобод = Šuraobod, Ҳошим = Hošim, Ризо = Rizo
<b>п = p:</b>	Панҷакент = Pandžakent, Панҷ = Pandž, Пулод = Pulod, Палангдара = Palangdara
<b>р = r:</b>	Рауф = Rauf, Рустам = Rustam, Рахш = Rahš
<b>с = s:</b>	Собир = Sobir, Расул = Rasul, Наргис = Nargis, Исо = Iso, Ҳасан = Hasan
<b>т = t:</b>	Туракул = Turakul, Турсун = Tursun, Тӯйчӣ = Tujtši
<b>у = u:</b>	Уротеппа = Uroteppa, Умар = Umar, Убайд = Ubajd, Улуғзода = Ulugzoda
<b>ф = f:</b>	Фархор = Farhor, Фаридун = Faridun, Фарангис = Farangis, Фандаръё = Fandarjo
<b>x = h, aga vokaalide vahel ja sõna lõpus <b>hh</b>:</b>	Хуршеда = Huršeda, Рухсора = Ruhsora; ага Фаррухӣ = Farruhhi, Воруҳ = Voruhh
<b>ч = tš:</b>	Гулчехра = Gultšehra, Манучехрӣ = Manutšehri, Масчоҳ = Mastšohh
<b>ш = š:</b>	Шаҳристон = Šahriston, Шуғнон = Šugnon, Ширин = Širin, Шералӣ = Šerali
<b>ъ = ’:</b>	Калъаи Хум = Kal’ai Hum, Раъно = Ra’no, Неъмат = Ne’mat
<b>э = e:</b>	Эҳсон = Ehson
<b>ю = ju:</b>	Юсуф = Jusuf
<b>я = ja:</b>	Яғноб = Jagnob, Язғулом = Jazgulom

<b>ь</b>	jääb märkimata: Омӯдарьё = Omudarjo
<b>ғ = g:</b>	Ғарм = Garm, Ғаюр = Gajur, Ғаффор = Gaffor
<b>ӣ = i</b>	(esineb ainult sõna lõpus): Айни = Ajni, Боқӣ = Boki, Али = Ali, Шамсӣ = Šamsi, Шералӣ = Šerali
<b>қ = k:</b>	Қурбон = Kurbon, Боқӣ = Boki, Қаноат = Kanoat
<b>ӯ = u:</b>	Ўра = Džura, Мӯъминобод = Mu'minobod, Шукӯҳӣ = Šukuhi, Кӯлоб = Kulob
<b>ҳ = h:</b>	Ҳаким = Hakim, Лоҳутӣ = Lohuti, Шоҳин = Šohin, Зардкӯҳ = Zardkuh, Фотех = Foteh
<b>ҷ = dž:</b>	Ҷалил = Džalil, Ҷирғатол = Džirgatol, Марҷона = Mardžona, Раҷаб = Radžab

[Keel ja Kirjandus 1978, nr 12, lk 738–743. Tabeli aluseks on „Nimekirjutusraamatus“ (Tln 1993) ilmunud versioon.]